

HAMMAGAZIN

Stadtillustrierte für Hamm

15. Jahrgang — 10/86

Herbststimmung im Heessener Wald

Gebraucht- wagen Leasing

Die neue Form, einen neuen „Gebrauchten“ zu fahren.

Audi 100

75 PS, Bauj. 6/84, 69.000 km

Anz. 900,- 333,- pro Monat/36 Mon.

Audi 100

90 PS, Bauj. 6/85, 7.500 km, SSD

Anz. 1000,- 495,- pro Monat/36 Mon.

Audi 80 Quattro

90 PS, Bauj. 9/85, 45.000 km, 4türlich

Anz. 1000,- 416,- pro Monat/36 Mon.

VW-Passat-Variant C

75 PS, Modellj. 86, 22.000 km

Anz. 1000,- 380,- pro Monat/36 Mon.

VW-Polo Fox

40 PS, 13.000 km

Anz. 950,- 210,- pro Monat/36 Mon.

VW-Scirocco GTX

90 PS, Bauj. 1/85, 5-Gang, metallic, LM-Räder

Anz. 950,- 443,- pro Monat/42 Mon.



**Autohaus
Wilhelmstraße**

Ihr V-A-G-Partner in Hamm · Telefon 44951

Leasing nun auch für Gebrauchte

Autokäufer aufgepaßt. Bei schmalem Geldbeutel und höheren Ansprüchen könnte das neue Gebrauchtwagen-Leasing von großem Vorteil sein, jetzt erstmals vom Autohaus Wilhelmstraße eingeführt. Mit der Leasinggebühr für ein Gebrauchtfahrzeug sinkt nämlich die Monatsbelastung erheblich, da nur der Differenzbetrag zwischen den Werten bei Übernahme und bei Rückgabe verzinst wird. Man kann also ein qualitativ besseres Auto fahren bei geringer Anzahlung und geringer Monatsbelastung.

Aus der großen Zahl der Gebrauchtmodelle beim Autohaus Wilhelmstraße kann ein beliebiger Wagen ausgewählt werden. Ein weiterer Vorteil, den es beim Kauf eines Gebrauchtwagens nicht gibt: ein vierwöchiges Umtauschrecht sichert die Möglichkeit, ein optimales Fahrzeug für sich zu finden.

IMPRESSUM

HAMMAGAZIN

Die Stadtillustrierte
für Hamm

Hammagazin erscheint im
HAMMEDI-Verlag

Herausgeber:

Verkehrsverein Hamm e.V.
Vorsitzender Jürgen Graef

Redaktion: Heinz Reimann

Titelfoto: Presseamt/Dr. Gernert

Fotos: Jucho, Göbel, Dr. Gernert

Verlagsanschrift:

HAMMEDI-Verlag,
Postfach 2209, 4700 Hamm 4,
Telefon (02381) 6991

Anzeigenleitung:

Doris Schnitker,
Telefon (02381) 75283

Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit Genehmigung der Redaktion.

Für unverlangt eingesandte Artikel wird keine Haftung übernommen.

Bei Anfragen bitte Rückporto beilegen.

Die durch den Verlag gestalteten bzw. erstellten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages weiterverwendet werden.

Die mit Namen gekennzeichneten Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Inhalt

	Seite
Mini-Bahn im Maxi-Park	3
Vorbeugen durch Sicherheitssysteme	5
Unser Bundesland feierte Geburtstag und Hamm feierte mit	6
Bahnhof Hamm — Reisezentrum und Einkaufstreffpunkt	8
Herbst-, Heimat- und Brauchtum	10
Opel Omega	12
BMW — die 7er-Serie	13
Anruf genügt	14
Sind Elektro-Rasen- mäher sicher?	15
Exklusive Präsentation	16
Preisrätsel	18

KNIPPING-Fenster, startet die große Modernisierungs-Aktion.



Wir sagen Ihnen von A – Z alles zur Modernisierung. Sie brauchen einen zuverlässigen Partner, der alles aus einer Hand bietet.

• Planung • Fertigung • Montage

Hamm · Kamener Str. 131 · Tel. (02381) 404050
Beckum · Oststraße 30 · Tel. (02521) 16649
Lünen · Münsterstr. 83 · Tel. (02306) 50000



**HELMUT
KNIPPING**
BAUELEMENTE

Qualität aus Prinzip. Für Fenster und Türen.

Ihr zuverlässiger Dachdecker-Fachbetrieb für
handwerksgerechte Ausführung aller Dach-
deckungen, Dachrinnen, Flachdachabdichtungen,
Fassadenbekleidungen, Blitzschutzanlagen,
Metalldeckungen, Gerüstbauarbeiten sowie
Montagen mit der Hubarbeitsbühne bis 18 m Höhe.



Gockel
ein Name für
Qualität und Leistung

Dachdeckermeister

GOCKEL gegr. 1925

Gewerbepark 34 · 4700 Hamm 1 - Rhynern · Tel. 02385/477

Mini-Bahn im Maxi-Park

... so lautet ein treffender Slogan der Hammer Eisenbahnfreunde, der vor wenigen Wochen auf der früheren Schafswiese im Maximilian-Park — unmittelbar neben dem Blumengarten der Fuchsenfreunde — eine neu installierte Garten-Dampfbahn-Anlage in Betrieb genommen haben. Diese für Personenbeförderung geeignete Eisenbahn mit zwei Spurweiten 7 1/4 Zoll (184 mm) und 5 Zoll (127 mm) hat bereits viele kleine und große Freunde gefunden; die Kinder mit besonderem Interesse für die Mitfahrt, die Erwachsenen mit Bewunderung für die dem großen Vorbild im Maßstab 1:6 bis 1:11 nachgebauten Modelle mit weitgehender Detailnachbildung. Die Modell-Fahrzeuge werden ausschließlich von den Eisenbahnfreunden selbst gebaut. Wenn man bedenkt, daß der Bau einer Dampflokomotive etwa zwei bis drei Jahre dauert, kann man nur erahnen, welcher Fleiß und Wert darin steckt.

Die geschickt in den Park eingebaute Bahn und die faszinierende Technik ziehen alle vorübergehenden Parkbesucher in ihren Bann. Der Fahrbetrieb auf der über 200 Meter langen Strecke wird mit Dampf-

und Batterie-Fahrzeugen sowie einigen Sitzwagen durchgeführt. Neben Bahnsteig-, Überhol- und Abstellgleisen gehören auch Wasserturm, Wasserkran, Kohlenbunker, Schlacken-grube und Aufrüstbühne zur Anlagenausstattung. Der Schienenweg besteht aus vorbildgerechten Gleisprofilen und ist wie bei der großen Eisenbahn auf Holzschwellen geschraubt. Ein Lichtsignal regelt die Abfahrt aus dem Bahnhof. Durch die Zugehörigkeit der Eisenbahnfreunde zum Dampfbahn-Club Deutschland bestehen bundesweit Kontakte zu ähnlichen Vereinen und Anlagen. Dadurch sind immer wieder Gastlokomotiven, befreundeter Dampfbahner auf der Maximilian-Anlage zu bestaunen.

Besonders interessant ist, daß zur Freude der Kinder die Mini-Bahn während der Saison von April bis Oktober nahezu jeden Sonntagvormittag — soweit der Wettergott mitspielt — in Betrieb sein soll. Während der kälteren Jahreszeit wird mittwochs im Clubheim am Caldenhofer Weg 81 „unter Dach“ weitergebaut und gebastelt. Modellbahnfreunde und solche, die es werden möchten, sind zu allen Veranstaltungen herzlich eingeladen.

Mit den neuen, bequemen, modernen, sportlichen Schuhen und Stiefeln können Sie überall sicher auftreten!

SCHUHSPORT **fupe** Schuhreparatur Schlüsseldienst

Caldenhofer Weg 68, 4700 Hamm 1

Kennen Sie schon unseren Terminkalender

HAMM WAS-WO-WANN?

Zu beziehen durch den Verkehrsverein Hamm e.V. Am Bahnhof, 4700 Hamm 1

GALERIE MENSING

Großhandel seit 1964 Seit 1961 Einzelhandel seit 1961

GRÖSSTE KUNSTGALERIE EUROPAS

(lt. Guinness-Buch der Rekorde 1983/84/85/86)

ÜBER 8300 GEMÄLDE — WERT 25 Mio. DM

2 x im Monat
Sonderausstellung
im Spiegelsaal
Kunst der Gegenwart



Ostendorfstraße 2-10, 4700 Hamm-Rhynern, Postfach 7107

Leicht zu finden: BAB 2

Autobahnabfahrt Hamm/Amsberg, direkt neben der BAB-Raststätte Rhynern-Nord

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

Sa.+So. Besichtigung von 14-18 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)

Zweigstelle: Mülheim, Rhein-Ruhr-Zentrum

Import · Export · Ankauf · Verkauf · Tausch · Vermittlung

✂ ————— SOFORT ANFORDERN ————— ✂

Kunstbuchkatalog: Schutzgebühr DM 10,—

VHS-Video, 60 Min. mit einem Film über unsere Galerie:

Schutzgebühr DM 25,—

Beim Kauf eines Gemäldes wird die Schutzgebühr vergütet.

Bestellschein: Hiermit bestelle ich zur sofortigen Lieferung

☐ Bunt-Info (kostenlos) Absender: _____
☐ Scheck liegt bei Name: _____
☐ den Kunstbuchkatalog Straße: _____
☐ den Video-Film (VHS) PLZ: _____ Wohnort: _____
 Telefon: _____

Ihr Partner für

Büro- u. Zeichenbedarf

Büromöbel · Büromaschinen

Eine Fundgrube zum Schreiben, Rechnen, Malen und Schenken.

Martin-Luther-Straße/
Ecke Sternstraße
Gegenüber dem großen Parkplatz.

Jetzt in
erweiterten Räumen nach
größzügiger Modernisierung.



Gebr. Thiesbrummel
Büro- u. Datentechnik
Hamm · M.-Luther-Straße 9

"Einmalig in Hamm 1 - Grosskopien bis 92 cm br., "endlos" minutenschnell !"
Farbkopien - Lichtpausen, BÜRO - REPRO RZEPKA, Hohe Str. 19

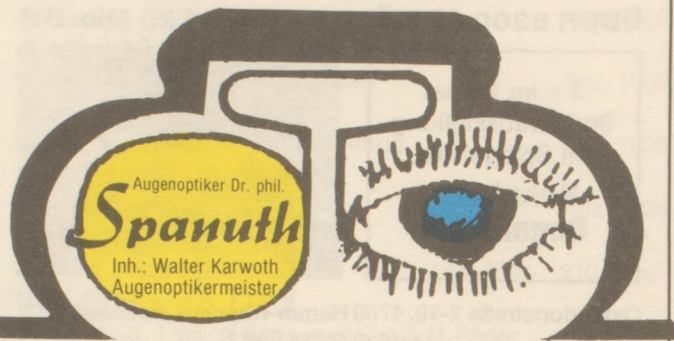


sennekamp

BAUMSCHULEN UND
LANDSCHAFTSGESTALTUNG

IHR PARTNER FÜR DIE GRÜNE UMWELT

Im Zengerott 5 · 4700 Hamm 1 (Rhyern) · Tel. (0 23 85) 23 13



Augenoptiker Dr. phil.
Spanuth

Inh.: Walter Karwoth
Augenoptikermeister

**SPEZIALIST FÜR
ALLE SEHPROBLEME**

**INTERNATIONALE
BRILLENMODE**

MARTIN-LUTHER-STR. 4 · 4700 HAMM 1 · TEL. (02381) 22323

Moderne
Büroausstattung

RÜTER

Buromaschinen
Büroorganisation
Büromöbel
Werkstatt / Service

**BÜRO
RÜTER**

Am Bahnhof
4700 Hamm 1
Tel. (02381) 1404-0



Bildungs- und Gesundheitszentrum HAMM, Oststraße 6,
4700 Hamm 1, Ruf 02381/20544

PROGRAMM Winterhalbjahr 1986/87

- **Autogenes Training**
Grund- und Aufbaukurse in regelmäßigen
Abständen
- **Heilfasten als Gruppenerfahrung**
1 Woche Reinigung für Körper und Seele
Erstes Treffen: Montag, 17.11.1986, 19.30 Uhr
- **ZEN mit 3 Bällen**
Jonglieren als Meditation (Anfänger)
Dienstags 19.30 Uhr, 6 Abende, ab 13.1.1987
- **Selbsterfahrungstraining**
Einzel- und Gruppensitzungen · Termine nach
Absprache
- **„Sanfte Hände“**
Säuglings-Massage-Kurs · Termine nach
Absprache

Auskunft und Anmeldung ab 8.9.1986 in der
Heilpraxis Urban
Oststraße 6, 4700 Hamm 1, Ruf 02381/20544

EINRICHTUNGSHAUS HERLITZ

GMBH & CO. KG

4700 Hamm, Bahnhofstr. 14-16
Postfach 1613
Tel. (02381) 2 10 86/2 10 87

MÖBEL
ORIENTTEPPICHE
TEPPICHE
DEKORATIONEN
LAMPEN
KUNSTGEWERBE

WK
MOBEL

DWE

ASD

Domicil
MOBEL

Lernen Sie, schön zu sein!
Wir sind Ihr Partner
in allen Schönheitsfragen.



PARFÜMERIE

Unkelbach

Weststr. 40 u. Bahnhofstr. 19
4700 Hamm 1, Tel. 2 85 90

Bad Waldliesborn

liegt
am Wege

Kurberatung:

4780 Bad Waldliesborn
☎ 02941 / 800234

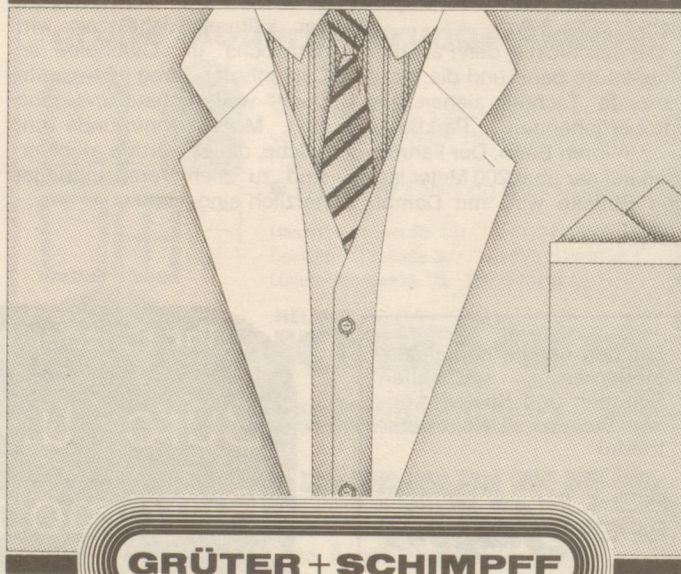
„Wissen, wie der Laden läuft“

auch im Klein- und Mittel-
betrieb.

Mit unserer lfd. EDV-Buch-
führung und Lohnbuchhal-
tung immer auf dem neue-
sten Stand.

**EDV-Haas, 4700 Hamm 1,
Telefon (02381) 44 1201**

Erste Adresse in Sachen Herrenkleidung



GRÜTER + SCHIMPFF

Weststraße 51-53 · Hamm



Westfälische Wachgesellschaft

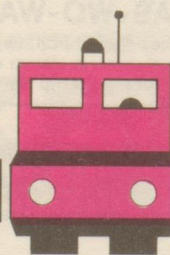
VdS-anerkannte Notrufzentrale — 24-Std.-Dienst — Bewachungen aller Art — Separatposten
Revierdienst — Kontroll- und Kassenpersonal bei Sonderveranstaltungen — Urlaubsbewachungen

Geld- und Werttransporte — Kurierdienste — Belegguttransporte — Wertpapiere
Dokumente — EDV — Gold — Silber — Diamanten

Östingstr. 34/36, 4700 Hamm 1
Telefon 02381/5654

WESTFALIA

GELD- UND WERTTRANSPORT GMBH



50 Jahre
Moden-Pelz-Trauerkleidung
RWS
Oststraße 50
4700 Hamm 1
0293 29

Zigarren QUELLENBERG
Hamm, Weststraße 45
direkt neben City-Schuhe
**Pfeifen, Feuerzeuge
Geschenke für den Raucher**
Havana, Jamaica, Honduras,
Importe

Wir geben Ihrem
„Ich“
neuen Schwung.
SALON FIGARO
W. u. R. Schmitz
4700 Hamm 1, Werler Straße 11
Tel. (0 23 81) 2 21 26
Perücken- und Toupetspezialist

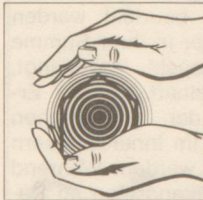
**Für die Ruhe
nach dem
täglichen Sturm.**



Lazyboy®
Die beliebtesten
Ruhesessel der Welt. Bitte
nicht stören!

15 Jahre Garantie auf die Verstellmechanik
möbel peckedraht
-Lazyboy-Studio-
Caldenhofer Weg 69-71
47 Hamm 1 · Tel. 2 42 12

Mit Sicherheit in guten Händen...



Unser Angebot für Ihre Sicherheit:

Schlüsseldienst
Schließanlagen
Tresore
Sicherheitstürbeschläge
Sicherheitstechnik
Alarm- und Meldeanlagen
Video-Überwachungs-Anlagen
Zutritt-Kontroll-Systeme



Schröter+Fabian

Otto-Brenner-Straße 8
4700 Hamm 1
Telefon (0 23 81) 44 55 66 und 44 22 66



FRANKIA-Caravans und Reisemobile. Hersteller:
FRANKIA-Fahrzeugbau GmbH, D-8581 Marktschorgast.

Erfahren Sie mehr

...mehr über Ihr Urlaubsheim
auf Rädern. FRANKIA. Die
CARAVANTastischen Caravans
und Reisemobile aus Franken.

Jetzt bei uns:

Ihr FRANKIA-Partner
NEU IN HAMM!
Wohnwagen Stratmann
Verkauf · Zubehör
Reparaturen aller Fabrikate
Schieferstraße 3 · Hamm-Westen
Telefon (0 23 81) 41 03 69

CARAVANTastisch

Vorbeugen durch Sicherheitssysteme

Wohnungen und Einfamilienhäuser werden immer häufiger das Ziel von Einbrechern. Die Zahl der Einbrüche beläuft sich mittlerweile auf fast 20 000 pro Monat. Oftmals bieten nur unzureichend geschützte Wohnungen eine verlockendes Ziel für Einbrecher. Darum sollte der Wohnungsbesitzer sich dagegen absichern, indem er zunächst einmal die schwächste Stelle des Hauses bzw. der Wohnung ausfindig macht. Laut Statistik ist dies die Tür, durch die rund 50 Prozent der Einbrüche erfolgen.

Da ein Einbrecher kaum versuchen wird, in ein Haus einzudringen, wenn er merkt, daß der Zeitaufwand viel zu groß wäre, beginnt die Sicherheit also mit einer gut verschlossenen Eingangstür. Nicht aus der Tür herausragende Schließzylinder und aufbruchsichere Beschläge, die von innen verschraubt und durch eingelagerte Stahlplatten vor dem Aufbohren geschützt sind, verhindern ein schnelles Eindringen unbefugter Personen.

Zusätzliche Möglichkeiten zur Absicherung der Tür bieten — neben der herkömmlichen verschließbaren Türkette und dem Türspion zur Erkennung ungebetener Besucher — zum Beispiel Panzerriegelschlösser. Diese gehen über die ganze Türbreite und sind auf der Bandseite der Tür mit einem stabilen Scharnier verankert.

Alarmschlösser mit Türspaltsperrung schützen eine Wohnung gleich auf zweifache Weise, nämlich mechanisch und elektronisch. Sollte jemand versuchen, die Tür gewaltsam oder mit einem falschen Schlüssel zu öffnen, geht eine Alarmsirene los, die jeden Einbrecher in die Flucht schlägt.

Die Funktion einer Türsperrung übernehmen auch Zylinder-Kasten-Schlösser mit Sperrbügel. Diese Schlösser sind von innen mit einem Drehknopf, von außen mit einem Zylindergehäuse zu betätigen. Bei einer totalen Verriegelung von innen bieten sie einen stabilen Einbruchschutz.

Bei allen Sicherheitsmaßnahmen dürfen auch die Fenster

nicht vergessen werden. Oft schneidet der Einbrecher nur ein faustgroßes Loch mit einem Glasschneider, um an den Fenstergriff zu gelangen, denn das Einschlagen einer ganzen Scheibe macht viel zu viel Lärm. Ein abschließbarer Fenstergriff, versehen mit einem Druckzylinder und nur mit einem Sicherheitsschlüssel zu öffnen, kann dies schon verhindern. Der Griff ist sogar in Kippstellung abschließbar. Alarmfenstergriffe oder Fensterschlösser, die an der Unterkante des Fensters angeschraubt werden, erhöhen die Sicherheit.

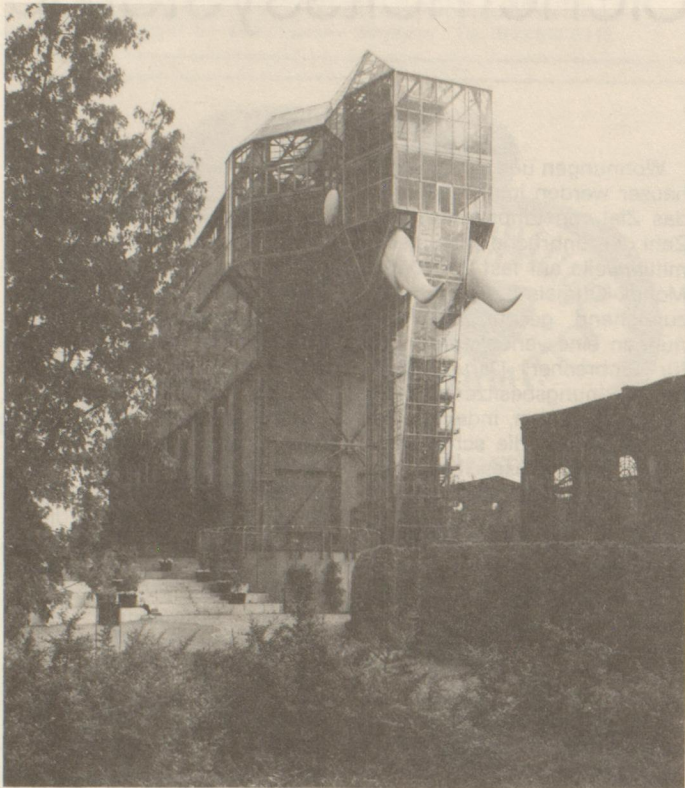
Diese Maßnahmen haben auch einen weiteren Vorteil. Die Unfallgefahr für kleine Kinder wird behoben, da ihnen ein selbstständiges Öffnen des Fensters nicht mehr möglich ist.

Keinen Schutz vor Einbrechern bieten Rolläden, die nicht zusätzlich geschützt sind. Bei der automatischen Rolladenabsicherung schiebt sich ein Dorn zwischen die Lamellen, der ein Hochschieben von außen verhindert und automatisch wieder zurückgleitet, wenn die Rollade von innen hochgezogen wird. Ein computergesteuerter Rolladenantrieb bringt nicht nur Vorteile für die Ferienzeit. Die Rolläden werden per Knopfdruck mühelos herauf- und heruntergelassen. Für die Ferienzeit ist der Rolladenantrieb programmierbar, das heißt, die Rolläden werden zur eingestellten Zeit heruntergelassen und am nächsten Morgen wieder heraufgezogen. So wird ein bewohntes Haus vorgetäuscht.

Auch Dachfenster sind vor Einbrechern nicht sicher, ebenso die Kellerfenster, die sich als immer beliebtere Einstiegsmöglichkeiten erweisen. Dachfenster können durch eine abschließbare Sicherheitskette verriegelt werden. Für die Kellerfenster gibt es ein Spezialschloß, das sich nur von innen durch einfaches Drehen öffnen läßt.

Man sieht: Es gibt viele Wege, in ein Haus zu gelangen, aber auch viele Möglichkeiten, dies zu verhindern.

Unser Bundesland feierte Geburtstag und Hamm feierte mit



Feierte mit beim Landesfest in Düsseldorf: Der Hammer Glas-elefant.

Foto: Jucho

Bei dem großen Landesfest in Düsseldorf feierten am 20./21. September 1,3 Millionen Mitbürgerinnen und Mitbürger unbeschwert und freuten sich über das, was heute Nordrhein-Westfalen ausmacht. Jubel, Trubel, Heiterkeit bestimmten das Geschehen auf den Rheinwiesen in Düsseldorf.

„40 Jahre NRW“ veranlassen uns aber auch gleichzeitig, Rückschau zu halten auf die Wiederaufbau- und Erneuerungsleistung unseres Bundeslandes. Nach den für uns heute kaum noch vorstellbaren Zerstörungen, die unser Land und auch unsere Stadt durch den von Hitler-Deutschland angezettelten und verschuldeten 2. Weltkrieg erduldet hat, präsentiert sich das Gemeinwesen in einem stolzen und achtenswerten Zustand. Die Bundesrepublik ist eines jener Länder der Welt, in denen die Bevölkerung in einem nicht nur relativen Wohlstand lebt. Durch die Sozialgesetzgebung werden auch jene, die nicht auf der Sonnenseite unserer Gesellschaft leben, in die Lage versetzt, ein menschenwürdiges Dasein zu bestreiten.

Unser solidarisches Einstehe für jene, die beispielsweise von der Geißel der Arbeitslosigkeit getroffen sind, befreit sie zwar nicht von der Sorge um Lebenssinn und Lebensinhalt, aber die Gesellschaft garantiert zumindest die materielle Existenzsicherung des einzelnen, wenn dies auch nicht heißen kann, daß Wünsche nicht häufig offen bleiben müssen und der Arbeitslose sehr wohl auch persönliche Einschränkungen hinnehmen muß. Dennoch wird man bei abwägender Beurteilung zu der Überzeugung kommen, daß unsere Gesetzgebung bemüht ist, existenzielle Not auszuschließen. Wer 1946 unserem Bundesland und den anderen Ländern im freien Teil unseres Vaterlandes eine solche Entwicklung vorausgesagt hätte, dem wäre jedermann nur mit unglaublichem Staunen begegnet.

Was aber auf der großen Ebene der Bundesrepublik gilt, das kann exakt auch für unsere Heimatstadt Hamm gelten. Die Zerstörungen und der Wiederaufbau Hamms sind im vergangenen Jahr aus Anlaß des Gedenkens an den 8. Mai vor 40 Jah-

ren, dem Tag der Kapitulation des deutschen Volkes und seiner Befreiung von der Nazi Herrschaft gewürdigt worden.

Aber auch die Ausstellung „Hamm im Wandel“ zeigte Teilaspekte des Wiederaufbaus nach 1945. Die Wiederaufbauleistung, die gewiß in ihren Details streitig beurteilt werden kann, die aber in ihrer Summe größten Respekt abverlangt, kann beispielhaft mit der Erneuerung der eigentlichen Hauptstraße im Innenstadtkern beschrieben werden. Während nach den Luftangriffen im Dezember und den weiteren Zerstörungen bis zum 8. Mai 1945 kaum noch ein Stein auf dem anderen in der Innenstadt verblieben war, bemühte man sich zunächst um eine Wiederherstellung der Wohn- und Geschäftshäuser. Mit der wirtschaftlichen Blüte in den 50er und 60er Jahren wuchs der Verkehr, und die Stadtplaner suchten nach Rezepten, die Wohnen und Einkaufen einerseits und Autoverkehr andererseits entzerren sollten. Die Errichtung der Fußgängerzone, die in ihrem ersten Teilabschnitt 1972 erstellt wurde und durch die Verdrängung der Autos aus dem Umgriff der Pauluskirche

im Jahre 1984 unmittelbar vor der Eröffnung der Landesgartenschau den alten Marktplatz und die Stadtkirche wieder in ihrer stadtkernbildenden Funktion bewußt machte, fand Weihnachten 1985 mit dem Abschnitt der Bahnhofstraße ihren Abschluß. Heute ist die Gesamtfußgängerzone vom Partnerschaftsplatz am westlichen Cityrand bis zum Klosterdrubel nahe dem ehemaligen östlichen Stadttor eine beeindruckende Einkaufs- und Fußgängerzone, die für den Autoverkehr durch zahlreiche Parkplätze am Cityrandbereich hervorragend erschlossen ist. Die neue Lebens- und Wohnqualität im Hammer Stadtkern ist das Ergebnis eines umfassenden Erneuerungsprozesses und dokumentiert das Bemühen, Hamm auch für künftige Generationen als Heimat erlebbar zu machen und in seiner urbanen Kraft zu erhalten. Dafür ist die Stadtatmosphäre natürlich von grundlegender Bedeutung.

Erhebliche Anstrengungen in diesem Sinne unternehmen nun schon seit mehreren Jahren die in der Wirtschafts- und Verkehrsgemeinschaft Hamm e. V. zusammengeschlossenen Innenstadtkaufleute. Sie verfol-



Die Fußgängerzone als attraktive Drehscheibe für Veranstaltungen vielerlei Art: Im September war es die alljährliche Spielparty; hier mit dem großen Luftkissen auf dem Partnerschaftsplatz.

Foto: Göbel

gen das Ziel, die Stadt als interessanten Käuferzielort zu profilieren und scheuen weder Kosten noch Mühe, um auch die Umlandbewohner mehr als bisher in die Hammer Innenstadt zu ziehen.

Beim Landesfest in Düsseldorf war natürlich auch die Stadt Hamm vertreten. Im großen Festzug wurde als prominenter Hammer eine Nachbildung von Relleckes Glas-Jumbo aus dem Maximilianpark mitgeführt. Im Festzelt „Ruhr-Cafe“ bot die Waldbühne Einlagen aus ihrem Spielprogramm der vergangenen Saison, und zwei Hammer Aktionskünstler stellten sich vor dem Cafe dem Landespublikum. Die Stadt feierte mit beim großen Geburtstagsfest. Fred G. Rausch

Unsere Schmetterlinge sind bedroht!

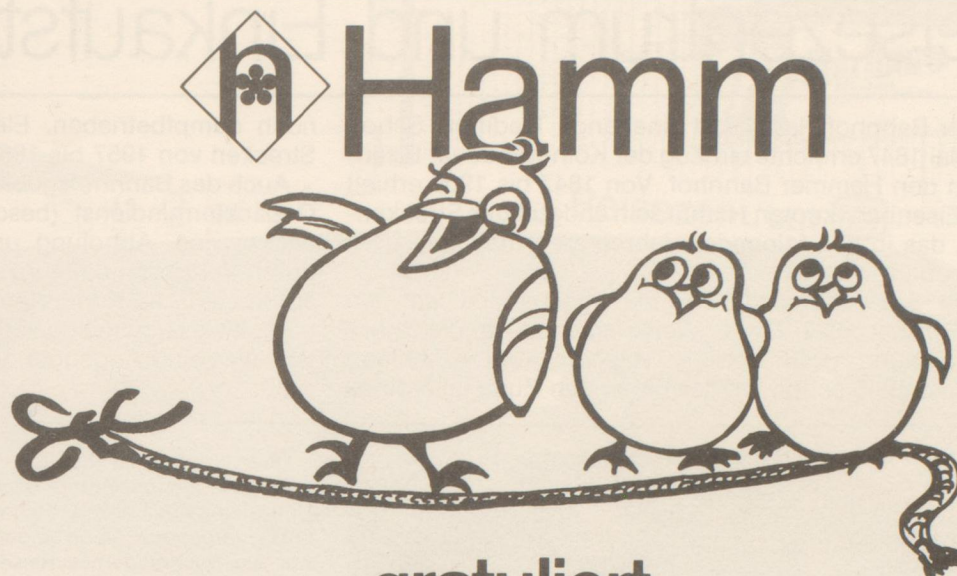


Durch den Einsatz von Giften stehen fast 50 % unserer Schmetterlinge auf der „Roten Liste“. Helfen Sie uns bitte, diese farbenprächtigen Insekten zu erhalten. Der DBV betreibt seit 1899 aktiv und erfolgreich Natur- und Umweltschutz.

Kto.-Nr. 919 191 Dt. Bank Ffm.
BLZ 500 700 10 oder PSchKto Ffm.

Treten Sie ein in
den Bund der aktiven Naturschützer!

Deutscher Bund für Vogelschutz,
Deutscher Naturschutzverband e. V.
Achalstraße 33,
7014 Kornwestheim



gratuliert
NORDRHEIN – WESTFALEN
zum „Vierzigsten“!



1945 war Hamms Hauptstraße ein großes Trümmerfeld.



Die neue Fußgängerzone ist ein Symbol für urbane Kraft und wiedergewonnene Lebensqualität.

Foto: Presseamt / Göbel

Bahnhof Hamm:

Reisezentrum und Einkaufstreffpunkt

Der Bahnhof Hamm hat eine lange Tradition. Schon im Mai 1847 erreichte ein Zug der Köln-Mindener Eisenbahn den Hammer Bahnhof. Von 1847 bis 1905 erhielt der Eisenbahnknoten Hamm sein endgültiges Streckenbild, das in den folgenden Jahren mehrmals um- bzw. ausgebaut wurde.

Die Einweihung des Empfangsgebäudes war am 22. Februar 1920. Der 2. Weltkrieg zerstörte die Bahnhofsanlagen größtenteils. Trotzdem fuhr Anfang August 1945 schon wieder die ersten Züge, allerdings

noch dampfbetrieben. Elektrifiziert wurden sämtliche Strecken von 1957 bis 1968.

Auch das Bahnhofsgebäude wurde 1968/69 renoviert. Gepäcktermindienst (beschleunigtes Expreßgut), Gepäckservice, Abholung und Zustellung des Gepäcks durch Vertragsspediteure und Bundespost, Fahrkartenautomaten, IC-Kurierdienst, EURAIL-Expreß, Tagesparkplätze zu günstigen Mietpreisen, Mietwagen usw. — das alles sind Angebote der Bundesbahn.



*Bahnhofsgaststätten
Hamm i. W.
Telefon 02381/23657*

**Bahnhofsstuben
Konferenzzimmer
Tagungsräume
Partyservice**

Täglich geöffnet von
7 Uhr früh bis 23 Uhr nachts.



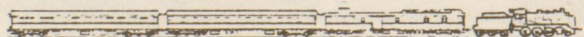
**Größte Auswahl an
Fachzeitschriften und Comics
in Westfalen**

Sonderangebot

Riesenrätsel

Großband, 194 Seiten

nur **4,95**



Über ein Jahr ist nun schon seit der Modernisierung bzw. Umstellung des Hammer Bahnhofs vergangen. Entstanden war ein hochmodernes Reisezentrum, das sich mit seiner zeitgemäßen Technik vor und hinter den Kulissen und den zweckmäßigen modernen Räumlichkeiten und Einrichtungen für das Gespräch mit dem Kunden etabliert hat. Übersichtliche Informationssysteme helfen dem Bürger, die Bahn problemlos zu nutzen. Damit ist das Erscheinungsbild der Bahn ebenso wie der Expreßdienst und die Güterabfertigung verbessert worden.

Eine bedeutende Neuerung war und ist natürlich die Einbindung Hamms in das Intercitynetz der Bundesbahn. Täglich fahren 29 Intercityzüge Hamm an. Doch nicht nur durch diese — inzwischen schon bewährten — Neuerungen wurde der Service für den Bahnkunden verbessert. Es befinden sich eine Menge Geschäfte in der Bahnhofshalle, die auch ihren Anteil dazu beitragen.

Da ist zum Beispiel die Bahnhofsbuchhandlung, die von

4.30 bis 21.30 Uhr geöffnet ist und täglich 25 verschiedene deutschsprachige Tageszeitungen vorrätig hat. Die größte Auswahl an Fachzeitschriften und Comics in Ostwestfalen und Sonderangebote im Sonderschaufenster gehören ebenso zur breiten Angebotspalette wie internationale Illustrierten und Tageszeitungen sowie eine große Auswahl an Taschenbüchern.

Frau Beckmann und ihr Team verschönern ihre Kunden im Damen-, Herren- und Kinderfriseursalon. Seit elf Jahren ist der Bahnhofsfriseur montags bis freitags von 9 bis 18.30 Uhr geöffnet. Keine langen Wartezeiten sind garantiert, Voranmeldungen jedoch auch möglich. Artikel, wie zum Beispiel Haarpflegemittel, werden zum Verkauf angeboten.

Die Bahnhofsgaststätte sorgt mit einer reichhaltigen Speisen- und Getränkekarte für das kulinarische Wohl des Besuchers. Kalte Buffets, Partyservice, Essen außer Haus, Konferenzzimmer sowie Tagungsräume stehen zur Verfügung. Er-

ZEITUNGEN · BÜCHER · ZEITSCHRIFTEN



gänzt wird das ganze durch eine Stehbierhalle und einen Süßwarenstand im Bahnhof. Geöffnet ist die Bahnhofsgaststätte von 7 bis 23 Uhr.

Rauchwaren aller Art bietet Herr Lommerding in seinem Laden, dem neuerdings eine Lottoannahmestelle angegliedert wurde, an. Als besonderer Service für Pfeifenraucher ist das Schleifen und Polieren von Mundstücken zu verstehen.

Derjenige, der vergessen hat, Blumen als Mitbringsel oder zum Empfang zu kaufen, findet im Blumengeschäft Grewe eine vielfältige Auswahl an Topf- und Schnittblumen.

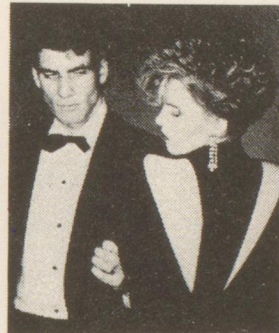
Bahnhofskino und Spielhalle weisen auf eine vergnügliche Abwechslung während der Wartezeiten hin.



BLUMENSTUBE

WILLY GREWE

4700 Hamm



Ihr Haarstudio im
Hauptbahnhof Hamm

Jutta Beckmann
Tel. 2 82 30



**PREISWERT HIN,
PREISWERT ZURÜCK:
DAS INTERCITY-
PROGRAMM DER BAHN.**

Weitere Informationen
überall, wo es Fahrkarten gibt.

DB Die Bahn

Herbst-, Heimat- und Brauchtum

„Entsprechend dem ewig gültigen Kreislauf“

Heimlich und ohne viel spürbaren Aufwand hat sich in den letzten Wochen der Anblick unserer Umgebung gewandelt. Das satte Grün des Sommers wurde verdrängt, und stimmungsvolle Herbstfarben prägen das neue Festgewand der Mutter Natur. Sie hat sich besonders prächtig herausgeputzt, bevor sie in den kalten Nächten des Novembers ihre Vorbereitungen für den Winter abschließen wird. Dann verschwinden entsprechend dem ewig gültigen Kreislauf von Frühjahr, Sommer, Herbst und Winter die Blätter von den Bäumen, und die Menschen verlagern immer mehr ihren Lebensmittelpunkt in die geheizten Räume ihrer Wohnungen. Die Zeit besonderer Aktivitäten beginnt. Dies gilt auch für die Vereine der Kultur- und Brauchtumspflege, beispielsweise dem Heimatverein Heessen. In den Herbst-

und Wintermonaten veranstaltet er ein sehr interessantes Kulturprogramm, das mit Bild und Vortrag, mit Musik und Tanz, aber auch durch Besichtigungen und einem plattdeutschen Rezitationsabend die überkommene Eigenart der münsterländischen Bergbaugemeinde Heessen bewußt machen will (siehe Kasten).

Am 22. Mai 1987 wird man sich dann wieder beim Schnadegang im Freien treffen, um diesen münsterländischen Brauch der Nachbarschaftspflege über Orts- und Grenzen hinweg auch im kommenden Jahr fortzuführen.

Das Titelbild vom Hammagazin zeigt in diesem Monat Herbstwald auf Hammer Stadtboden. Das Foto ist von Prof. Dr. Wolfgang Gernert. Von ihm sind auch die folgenden Gedanken zu „Herbst — Heimat und Brauchtum“:

-dch

Der Herbst ist eine besinnliche Jahreszeit: Nach dem pulsierenden Leben des Frühlings und Sommers in der Natur tritt nun eine Phase der Ruhe ein, die auch den aufgeklärten Menschen des 20. Jahrhunderts — meist unbewußt — ergreift. Die Natur schmückt sich noch einmal in den schönsten Farben, und das gesellige Leben wendet sich nachdenklichen Themen zu. Aktuell sind heute auch wieder Heimat und Brauchtum, Kultur und Geschichte, Mundart und Tradition, bis vor wenigen Jahren aus der Mode gekommene Begriffe, die man weithin als überholt und verstaubt ansah.

Erntedank ist das zentrale Anliegen derer, die religiös denken und trotzdem EG und Überproduktion nicht vergessen haben, daß diese Erzeugnisse keine Selbstverständlichkeit oder bloßes Verdienst menschlicher Arbeit und Berechnungen sind. Kindergärten und Schulen, Landjugend, Kirchen und andere Gemeinschaften begehen daher das Fest mit Darstellung der Früchte, Kränzebinden und Geselligkeit. Daher werden heute in recht verstandenem Sinne auch die Erzeugnisse menschlichen Geistes, der Produktion, Technik und der Schulen mit Büchern, Computern, Maschinen/Werkzeuge und Aufsätze als „Früchte der Arbeit“ einbezogen. Das Binden von Kränzen und gesellige Veranstaltungen kommen hinzu. Angesichts technischer Produktionsmethoden müssen zuvor auf hergebrachte Weise ein paar Ähren mit der Sense ge-



Schnadegang 1986 am Himmelsberg. Mit von der Partie war der Ahleener Stadtdirektor Dr. Willamowski und Prof. Dr. Wolfgang Gernert.
Foto: Heimatverein/Kruse

schnitten werden, die bei diesem Fest nicht fehlen dürfen.

Im Herbst ist die Zeit der Jagd und die Zeit des Schutzpatrons der Jäger, des heiligen Hubertus. Kraftvoll ertönen die Hörner der Jagdhornbläser zu seinen Ehren. Wenig später erinnern die Kinder mit ihren Lampions an den heiligen Martin, dessen Figur als einzigartiges Beispiel der Nächstenliebe gilt: Er stellte sich mit dem Hilfsbedürftigen auf eine Stufe und teilte mit ihm buchstäblich das Letzte, seinen Mantel. So werden heute noch Martinszüge wie in unserer Stadt auch dazu genutzt, um armen und kranken Kindern zu helfen und Kontakt zwischen ihnen und Gesunden herzustellen.

Der Herbst ist schließlich auch die Zeit der Heimatvereine, die mit Mundartpflege und Bräuchen, Ausstellungen und Veröffentlichungen die Liebe zur Heimat wecken und erhalten wollen. So ist auch die Ausstellung des Heimatvereins und des Knappenvereins Heessen „10 Jahre nach Schließung der Zeche Sachsen“ keine nostalgische Nabelschau, sondern lebendiges Zeugnis der Leistung unserer Vorfahren mit Weiterführung bis in die aktuelle Gegenwart. Als Brauch ist vor allem der Schnadegang zu erwähnen, der die Nachbarn zu einem Grenzgang zusammenführt und so gute Beziehungen fördert. Katasterunterlagen aufgrund von Vermessungen machen zwar den früheren Sinn des Schnadegangs überflüssig; aber er fördert doch in wünschenswerter Weise Gespräche

und führt zu einer weiteren Zusammenarbeit.

Wenn man an Heimat und Brauchtum denkt, rückt schließlich auch die Arbeit der Ortsheimatpfleger der Stadtbezirke in den Blick, die — von der Stadt bestellt — ehrenamtlich und im Stillen tätig sind. Sie sollen ihre engere Heimat schützen und fördern, was sie auch mit unterschiedlich starkem Engagement tun. Begriffe wie Denkmalpflege, Wohnumfeldverbesserung und Alltagskultur haben in der aktuellen kommunalpolitischen Diskussion Gewicht, wo über Erhaltung schätzenswerter Bauten und Naturdenkmale ebenso befunden wird wie über Verkehrsberuhigung und Veranstaltungen, welche die Verödung der Innenstädte verhindern, Parks

und Gärten beleben und das Wohnen mit Nachbarschaften lebenswert gestalten sollen. So können Begriffe wie „Heimat“ und „lokale Identität“ dann zu anerkannten Formeln perspektivischer Lokalpolitik werden, wenn damit die Verbindung des Bürgers zu seinem sozialem Nahraum gekennzeichnet wird, unter Einschluß der Zugezogenen, über historisch belastete Vorstellungen hinausweisend. Sie tragen dazu bei, das Bedürfnis des Bürgers nach Sicherheit, Identität, Anregung und Aktivität zugleich zu erfüllen. Damit wird die Verantwortung des einzelnen herausgefordert, denn „du bist zeitlebens für das verantwortlich, was du dir vertraut gemacht hast“ (Saint-Exupéry).

Dr. Wolfgang Gernert

Kulturprogramm des Heimatvereins Heessen

7. 10.

Volksfeste in Westfalen. Lichtbildervortrag von Dr. Dietmar Sauermann, Volkskundliche Kommission für Westfalen, Münster.

4. 11.

Jahreshauptversammlung (siehe besondere Einladung), anschl. Filmvortrag von Rudi Schemionek über die Bergbauausstellung „Zeche Sachsen — 10 Jahre danach“.

2. 12.

Feier im Advent. Der Abend wird umrahmt von einer Kinderflötengruppe der Musikschule Hamm.

10. 1. 87

Ausflug zum Schloß Nordkirchen und zur Stiftskirche Cappenberg. Treffpunkt: 13.30 Uhr Marktplatz Heessen, Rückkehr 19 Uhr.

Kostenbeitrag für Autofahrt und Führungen ca. 10 DM.

3. 2.

Augustin-Wibbelt-Abend. Gestaltung durch Mitarbeiter des Heimatvereins.

3. 3.

Tanzgruppe der Dietrich-Bonhoeffer-Schule, Dorsten, mit alten Tänzen aus Westfalen.

14. 4.

„Unser schönes Heessen“. Dia-Abend.

Kaminabend wie vor 150 Jahren

Das Freilichtmuseum Loh-Hof lädt Freunde alter Bräuche und plattdeutscher Dönekes ein. Wie in jedem Jahr beginnen mit Herbstanfang und Erntedankfest die Kaminabende auf dem Loh-Hof. Ein Abend ohne Fernsehen, ohne Radio, im Kamin prasselt ein Feuer, draußen peitscht der Herbststurm den Regen ans Fenster. Wer ein wenig Phantasie besitzt, kann sich die anheimelnde Atmosphäre bei Kerzenlicht in einer bauerlichen Deelee des 18. Jahrhunderts gut vorstellen.

Wenn wir auch auf das Surren des Spinnrades und das Geräusch der Wollhaspel verzichten müssen, werden die plattdeutschen Dönekes und alten Volkslieder die Besucher schnell die Gegenwart vergessen lassen. Zudem werden einige skurrile Köstlichkeiten aus

Originaltexten der damaligen Zeit vorgelesen, die heute gewiß zum Schmunzeln verleiten.

Die Kaminabende sind seit 1983 fester Bestandteil des „Loh-Hof“-Programmes und erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. Deshalb sind für dieses Jahr zwei zusätzliche Abende geplant. Natürlich sollen die Besucher auch erfahren, wie ihre Vorfahren einst geschmaust haben, eine rustikale Bauernplatte und ein westfälisches Körnchen dürften sie den ehemaligen Genüssen auf die Spur bringen. Die Termine der Kaminabende für den Herbst/Winter sind: 28. 9., 19. 10., 26. 10., 9. 11., 30. 11. und 21. 12. 1986, Beginn 19.00 Uhr. Anmeldung (unbedingt erforderlich) nimmt der „Loh-Hof“ unter der Ruf-Nummer (0 23 84) 38 44 entgegen.



Vorbereitungen für einen langen kalten Winter: Kaminholz ist geschichtet und zur Verfeuerung als Hausbrand bereit. Das offene Feuer im münsterländischen Bauernhaus ist von altem Herkommen. Unser Bild zeigt die Holzlege an der Heessener Schloßmühle. Das Gebäude ist aus dem Jahre 1546. Foto: Gernert

Natur- und Umweltschutz — heute wichtiger denn je!

Helfen Sie der Natur durch Ihre Mitgliedschaft im

DEUTSCHEN BUND FÜR VOGELSCHUTZ

Der DBV ist gesetzlich anerkannter Natur- und Umweltschutzverein. Fordern Sie kostenlos Informationsmaterial an: Telefon (02381) 443580

DBV — FÜR EINE INTAKTE NATUR, FÜR BESSERE UMWELT!

Neuer Name, neues Auto, neuer Rekord:

Opel Omega

Der viertürige, elegante Opel Omega ist der Rekord-Nachfolger, in dessen Entwicklung und Fertigung über zwei Milliarden Mark gesteckt wurden. Der Opel Omega ist enorm windschnittig, groß, geräumig und auch das, was man weithin repräsentativ nennt. Mit versenkt platzierten Türgriffen und Scheibenwischern, verklebten Scheiben, integrierten Spoilern sowie flächenbündigen Radkappen erreicht der tropfenförmige Omega eine weltmeisterliche Aerodynamik (cw-Wert: 0,28), deren Entwicklung 1400 Arbeitsstunden im Windkanal erforderte.

Der Omega bietet fünf Personen bequem Platz. Die Großräumigkeit der Familien-Limousine garantiert problemloses Sitzen mit Kopf- und Beinfreiheit bei perfektem Seitenhalt, Lendenwirbelstütze und Verstellmöglichkeiten. Die Rücksitze sind dreiteilig umklappbar, die tief heruntergezogene Kofferraumhaube sehr ladefreundlich. Neu sind die vorn und hinten höhenverstellbaren Sicherheitsgurte. Eine integrierte Mittelkonsole und große Fächer an den Türinnenseiten bieten viele Ablagemöglichkeiten. Übersichtlich angeordnete Bedienungs- und Kontrollinstrumente, Vier-Speichen-Lenkrad und Fünf-Gang-Getriebe (auf Wunsch auch Automatik) sind im 177 PS starken Omega zu finden. Der Motor des Opel arbeitet schon serienmäßig schadstoffarm und unterschreitet — ausgerüstet mit einem unregulierten Katalysator — sogar



die europäischen Abgaswerte. Die Limousine zeigt vorbildliches Fahrverhalten auch in den Grenzbereichen. Selbst bei höchster Beschleunigung funktioniert die Geräuschdämpfung perfekt. Für Frischluft sorgt ein neues Fünf-Stufen-Gebläse.

Der Omega wird in vier Aus-

führungen hergestellt: LS, GL, GLS und CD, die serienmäßig alle mit Fünfganggetriebe, Halogenscheinwerfern, vier Scheibenbremsen und einer integrierten Mittelkonsole ausgestattet sind. Ab GL gibt es zusätzlich einen höhenverstellbaren Fahrersitz und Servolen-

kung. Der GLS arbeitet mit manueller Niveauregulierung, der CD hat zusätzlich das Anti-Blockier-System (ABS). Der Omega hat gute Aussichten, eine erfolgreiche Limousine der gehobenen Mittelklasse zu werden.

DER NEUE OPEL OMEGA. BEI UNS.

PREMIERE FREITAG/SAMSTAG, 17. und 18. OKTOBER

KIFFE-Zentrum

Werler Str. 171-177, Tel. (02381) 54 61

KIFFE Bockum-Hövel

Hammer Str. 239, Tel. (02381) 71445

KIFFE Ahlen

Walstedder Str. 100, Tel. (02382) 2600

OPEL KIFFE

KIFFE-Zentrum, Werler Straße 171-177 • 4700 Hamm 1 • Tel. (02381) 54 61

Die neuen Spitzenmodelle von BMW:

Die 7er-Serie

Mit großem Eifer wird bei BMW in München die Vorstellung der neuen 7er-Reihe vorbereitet. Die Neuentwicklung von BMW unterscheidet sich von den Vorgängermodellen besonders durch das veränderte Aussehen. Die wuchtigen Limousinen sind aerodynamisch (cW-Wert: 0,32) geformt, haben eine flachere Haube und eine verkleinerte „Niere“. Auch ins-

gesamt sind die Modelle flacher als ihre Vorgänger und vorn und hinten mit Spoilern ausgestattet. Alle Wagen der neuen 7er-Serie sind serienmäßig mit regeltem Katalysator und ABS (Anti-Blockier-System) ausgerüstet. Stoßabsorbierende Stoßstangen halten einen Aufprall aus 8 km/h stand und reichen bis zu den Radkästen.

Vier breite Türen erlauben ei-

nen bequemen Einstieg. Die Vordersitze im komfortablen Innenraum sind höhen- und seitenverstellbar, der Fond bietet reichlich Platz für drei Passagiere und Gepäck für fünf Personen. Das Instrumentarium, das dem Fahrer zur Verfügung steht, erinnert an ein Flugzeug-Cockpit. Das Vier-Speichen-Lenkrad liegt fest in der Hand, der 1590 Kilogramm schwere

Wagen läßt sich dank einer eingebauten Servolenkung leicht fahren. Schalter und Hebel befinden sich am richtigen Platz. Ein warnender Computer kündigt rechtzeitig an, wenn sich zum Beispiel das Benzin im 90-Liter-Tank dem Ende neigt oder die Lampen versagen, aber auch, daß die nächste Inspektion fällig ist.

Im 735 i Automatik sorgt ein elektronisches ASC (Automatische Sicherheits-Controlle) dafür, daß zum Beispiel in überschneller Kurvenfahrt der Leistungsfluß automatisch und spurgetreu gebremst wird. Der sportlich-elegante Wagen hat eine perfekte Geräuschkämpfung, die Wind- und Fahrbaugeräusche vergessen läßt.

Die Preise für diese Fahrzeuge reichen von etwa 57000 Mark für das Basismodell, den 730i mit einem Drei-Liter/Sechs-Zylinder-Triebwerk, 184 PS/135 kW und einer Höchstgeschwindigkeit von 220 km/h, bis ca. 69000 Mark für den 735i, der über einen 3,5-Liter/Sechs-Zylinder-Motor mit 211 PS/155 kW (235 km/h) verfügt. Das Topmodell der 7er-Serie arbeitet mit dem ersten Zwölf-Zylinder-Triebwerk aus deutscher Produktion seit mehreren Jahrzehnten. Die Fünf-Liter-Limousine soll mit 285 PS eine Spitzengeschwindigkeit von 250 km/h und mehr fahren können. Die neuen 7er-BMW kommen übrigens schon in diesem Oktober auf den deutschen Markt.



Die neue 7er-Reihe von BMW

Markantes Unterscheidungsmerkmal: Die Niere des Zwölfzylinder BMW 750i ist breiter und flacher als die des Sechszylinder 730i/735i

Der neue BMW

730i · 735i · 750i

Premiere Samstag, 18. Oktober

bei

Grewe

Werler Straße 248 · 4700 Hamm 1 · Telefon 56 41





... Anruf
genügt!



Fachmännisches
VIDEOFILMEN
zu allen Anlässen

Kennen Sie schon unsere tollen
Hochzeits-Serien?

Schon ab DM 100,—
Besuchen Sie uns unverbindlich.

FOTO Günnewig

Im Hammer Süden, Werler Straße 73
4700 Hamm 1, Telefon (0 23 81) 2 50 92

Briefmarken BÖGGE Münzen

Das Fachgeschäft für Briefmarken und Münzen in Hamm bietet Ihnen:

- An- und Verkauf von Briefmarken und Münzen
- Ankauf von Gold und Silber
- Zubehör aller führenden Hersteller am Lager
- Abos.
- Taxierung

**Alfred Bögge, Weststraße 56, im City-Center, Eingang
Boecker-Passage · 4700 Hamm 1 · Tel. (0 23 81) 1 23 55**

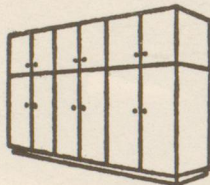
Kamine ● Öfen

Olsberg-Automatiköfen ab 575,—

BÖTZ & MEYNE, Hamm, Alleestraße 102

FRANZ MAAS

- Innenausbau
- Schrankwände



Gallberger Weg 33 · 4700 Hamm 1 · Tel. (0 23 81) 5 08 22



**Stienemeier · Anlagenbau
Hamm · Essen · Hamburg**

Hochdruck - Heißwasser - Fernheizwerke - Blockheizkraftwerke -
Niederdruckdampf - Warmwasserheizungsanlagen - Müllverbrennungs-
anlagen - Klima - Kälte - Solartechnik - Bäder - Laborbau - Sanitärtechnik -
Elektroheizung - Kraftanlagen - Rohrleitungsbau - Gaswärmepumpen und
Wärmerückgewinnung - DVGW-Zulassung

Bockumer Weg 59 - 4700 Hamm 1 - Telefon (0 23 81) 6 80 76

SCHORNSTEINSORGEN???

Wir helfen schnell, sauber, preiswert

- Einbau von Edelstahlföhren
- Plewa-Röhren
- Rüttelverfahren
staatlich geprüft
- Meisterbetrieb
- Rep.-Eildienst
- Arbeiten m. Materialaufzug
- Festpreisgarantie

Telefon Hamm (02381) 38958

MÖLLER Schornstein-/Dachtechnik GmbH

DEKO

Degen

Papier- u. Kunststoffverarbeitung
Werbe-, Fest- u. Deko-Bedarf

Stempel-, Schilder- u. Buchstabenherstellung

4700 HAMM M.-Luther-Str. 50 Tel. 2 96 62

BIERMARKEN - LOSVERTRIEB - EINTRITTSKARTEN

POKALE - GRAVIERBETRIEB - SIEBDRUCK

Perfektion
durch
über 75-jährige
Erfahrung

Niederl. Hamm · Kamener Straße 131
Tel. (0 23 81) 40 40 50

Lünen · Münsterstraße 83 · Tel. (0 23 06) 5 00 00

Niederl. Beckum · Oststr. 30 · Tel. (0 25 21) 166 49

KNIPPING-Fenster, Qualität aus Prinzip!

KNIPPING

Elektro Glintzer

mit dem maßgeschneiderten Finanzierungsprogramm!

Werler Straße 68 · 4700 Hamm 1 · Telefon 1 34 32

Fernseher · Stereogeräte · Videorecorder

Waschmaschinen · Kühlgeräte

Eigener Kundendienst

„Die neue Küche“ von Weber

Schillerstraße 1-3, 4700 Hamm 1, Tel. (0 23 81) 1 24 02

Wir führen Küchen und Einbaugeräte von Leicht, Rational,
Hano, Siemens, Neff, Gaggenau.



Meetz-Moden

Inh. G. Bracht

Ihr leistungsstarkes Spezialgeschäft
für elegante Damen- und Herrenmoden

Martin-Luther-Straße 12-14

Ecke Sternstr. · 4700 Hamm 1 · ☎ 25088



DAS HAUS DER BÜCHER UND SPIELE

Buchhandlung Otto F. Dabelow

Weststraße 26 (Fußgängerzone), Tel. 0 23 81 / 2 41 23



Bestattungsunternehmen

HELMUT RICHTER

Fachgeprüfter Bestatter

- Erledigung
aller Bestattungsangelegenheiten
- Erd- und Feuerbestattungen
- Seebestattung
- Überführungen

Ludwig-Teleky-Straße 23 · 4700 Hamm 1

Telefon (0 23 81) 8 06 05

Sind Elektro-Rasenmäher wirklich sicher?

Was jedermann von seinem Elektro-Rasenmäher wissen sollte

Im Prinzip muß die Frage nach der Sicherheit bei Elektromähern bejaht werden, wenn da nicht die vielen kleinen Dinge wären, auf die der Benutzer oft nicht achtet. Aus Unwissenheit und Leichtsinn bei der Benutzung und bei der Do-it-yourself-Reparatur der Geräte schafft er sich selbst lebensgefährliche Situationen.

Die Gefahrenquelle Nr. 1 ist die Verbindung zwischen Steckdose und Gerät, das Verlängerungskabel. Grundsätzlich dürfen nur solche Leitungsarten verwendet werden, die nicht leichter sind als leichte Gummischlauchleitungen mit der Bezeichnung „HO 5 RN-F nach DIN 57282/VDE 0282“ und die mindestens einen Querschnitt von $3 \times 1 \text{ mm}^2$ haben. Oft wird schon beim Kauf des Kabels der entscheidende Fehler gemacht, der sich nur durch die Anschaffung eines neuen Kabels nach den VDE-Vorschriften wiedergutmachen läßt, wenn der Rasenmäher-Besitzer zum Beispiel billige PVC-Kabel gekauft hat oder sonstige Kabel benutzt, die den Vorschriften nicht entsprechen.

Die Gefahrenquelle Nr. 2, die lebensgefährlich ist, ist die unsachgemäße Reparatur eines Verlängerungskabels. In Unkenntnis oder aus Leichtsinn werden oft Kabel mit Tesafilm, Heftpflaster oder Isolierband geflickt. Diese Reparaturmethode ist unzulässig. In die so reparierten Flickstellen kann Feuchtigkeit eindringen und

Strombrücken bilden. Der Benutzer sollte immer daran denken, daß er auf einem feuchten, gut leitenden Boden steht, der keinen Isolationsschutz bietet. Deshalb sollten Reparaturen an Verlängerungsleitungen für Gartengeräte mit einer anschließenden Sicherheitsprüfung nach VDE 0701 nur in einer Fachwerkstatt durchgeführt werden, die hierfür mit Spezialgeräten ausgerüstet ist.

Achtung! Ein Kabel, das von außen heil aussieht, muß technisch nicht immer einwandfrei sein. Aus diesem Grund sollten Verlängerungsleitungen regelmäßig elektrisch daraufhin überprüft werden, ob die Isolierung noch in Ordnung ist und ob der Schutzleiter noch die vorgeschriebenen Meßwerte erfüllt. Die Berufsgenossenschaften schreiben sogar für Verlängerungskabel und bewegliche Elektrogeräte eine halbjährliche Prüfung vor, die mit Sicherheit begründet wird.

Die Gefahrenquelle Nr. 3 ist der Elektromäher selbst, wenn das Gerät technisch nicht einwandfrei in Ordnung ist. Ein Fehler am Gerät ist für den Benutzer aber nicht immer erkennbar, da die Geräte geschützt sind und die vielen Isolierpunkte nur mit geeigneten Meßgeräten überprüft werden können. Die Hauptsache für fehlerhafte Isolierstellen am Elektromäher geht vom Schneidwerk aus. Unwucht im Messer, die entweder durch normale Abnutzung, unsachgemäßes Nachschleifen oder

durch Fremdkörpereinwirkung (wie zum Beispiel Äste, Steine, Rasenkanten oder Maulwurfsaufen) entsteht, muß unverzüglich durch Auswuchten des Messers beseitigt werden. Eine gute Fachwerkstatt hat für diese Auswuchtarbeit Spezialgeräte. Durch die hohe Drehzahl des Messers haben schon ein Paar Gramm Unwucht verheerende Folgen für die Isolierteile des Mähers. Die starken Schwingungen können zum Beispiel Ermüdungsrisse hervorrufen, an denen dann lebensgefährliche Strombrücken entstehen. Schnittgutreste, die der Motor zusammen mit der Kühlluft ansaugt und die sich teilweise um den Motor herum ablagern, können ebenfalls zu Strombrücken werden, was für den Benutzer ebenfalls eine Gefahr bedeutet.

Was muß nun der Benutzer eines Elektro-Rasenmähers alles beachten, um gefahrlos und sicher damit arbeiten zu können?

Die sieben goldenen Regeln für die gefahrlose Benutzung eines Elektro-Rasenmähers:

1. Vor Inbetriebnahme des Gerätes ist unbedingt die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers zu lesen und die darin enthaltenen Sicherheitsvorschlüsse zu beachten.

2. Bei der Arbeit ist auf das Verlängerungskabel zu achten. Sollte es einmal überfahren werden, zuerst den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und anschließend überprüfen, ob das Kabel beschädigt ist.

3. Den Elektro-Rasenmäher niemals mit Wasser abspritzen und nicht im Regen stehen lassen.

4. Die Unwucht des Messers ist in einer Fachwerkstatt zu beseitigen. Wenn der Rasenmäher anfängt zu vibrieren und nicht mehr ruhig läuft, ist es höchste Zeit.

5. Das Gerät ist nach jedem Fremdkörperkontakt unbedingt in die Fachwerkstatt zu bringen. Dort wird die Isolation nach VDE 0701 Teil 2 / 04.82-DIN 57701 Teil 2 überprüft und bei Schäden fachgerecht wieder instandgesetzt.

6. Der Besitzer sollte den Elektromäher und das Verlängerungskabel regelmäßig in einer Fachwerkstatt untersuchen lassen, auch wenn er meint, daß eigentlich noch alles in Ordnung sein müsse. Strom erleichtert zwar die Arbeit, aber er kann auch gefährlich sein, weil man ihn nicht sehen kann und darum auch die Gefahr nicht erkennt. Lebensbedrohliche Fehlerquellen lassen sich nur mit speziellen Meßgeräten auffinden und beseitigen. Eine fachgerechte Isolationsschutzprüfung nach der Reparatur ist die beste Lebensversicherung. Diese Prüfung nach VDE 0701 Teil 2 / 04.82-DIN 57701 Teil 2 ist nach einer Reparatur zwingend vorgeschrieben.

7. Eine Winterinspektion an dem wertvollen Gerät, dem treuen Helfer im Garten, sichert für den nächsten Frühjahr ein einsatzfähiges und sicheres Gerät.

**Reparatur-
Werkstatt und
Schleiferei**

Service-Telefon
02381/25462 u. 20060

**Ihr Partner für Rasenmäher
Servicestelle aller führenden Hersteller
MEISTER-BETRIEB**

Brokballs

**Ausgerüstet für Isolationsschutzprüfungen
nach VDE 0701 Teil 2 / 04.82 - DIN 57701 Teil 2**

HAMM · MARKTPLATZ · TEL. 25462 · HINTER d. PAULUSKIRCHE
In der Fußgängerzone jederzeit Be- und Entladen am Betrieb

Exklusive Präsentation

Porsche – Pelze – Uhren – Schmuck – Car Audio – HiFi – Video

Mit dieser eigenwilligen Kombination überraschten die Firmen Pelz Walter, Uhren-Schmuck Kneer, Elektrohaus Pollmeier und das Porschezentrum Hülpert am 27. und 28. September 1986 im japanischen Garten des Maritim-Hotels ihr Publikum.

Internationale Top-Mannequins präsentierten — untermalt durch Musik und Lichteffekte — Modelle aus Pelz, Leder und Pelzleder. Die Creationen des Pelzhauses Walter unterstreichen das neue Selbstbewußtsein und Lebensgefühl ihrer Trägerinnen. Es sind keine Prestigepelze, sondern eher eine mehr alltägliche Wintergarderobe, die durch Form und

Material besticht. In ihrer Schnittlinie sind die Modelle lose weitfallende Hüllen mit bequemen tiefeingesetzten Ärmeln. Sie passen zu jeder Textildarderobe und können zu allen Tageszeiten getragen werden. Die verarbeiteten Materialien sind Nerz-, Persianer-, Bismar-, Iltis-, Fuchs-, Lamm- und Kalbfelle, Waschbären, Nerz- und Fuchspfoten. Die Felle sind entweder naturbelassen oder aber gefärbt verwendet. Alle Modelle sind im Pelzhaus Walter entworfen und hergestellt worden.

Kostbare Uhren und Accessoires zeigte die Firma Uhren-Schmuck Kneer. Der Spitzenreiter der Uhrenkollektion war



Immer neue Ideen



Wir sind immer einen Schritt voraus, wenn es um erstklassige Pelzgestaltung, beste Qualität und aktuelle tragbare Pelzmode geht. Denn wir sind Mitglied der V.I.P., der Vereinigung Initiative Pelzgestaltung. Einer Vereinigung hochqualifizierter Pelzgestalter, deren Maxime die individuelle Herstellung kreativer und zeitgemäßer Pelzprodukte ist. Von schicken Schnitten über lockere, großzügige Coats bis hin zu den neuen superleichten Pelzen finden Sie bei uns die stilvolle Mode, die zu Ihnen paßt.

Unsere neue Kollektion wartet auf Sie. Bis bald.

Pelzhaus
Walter

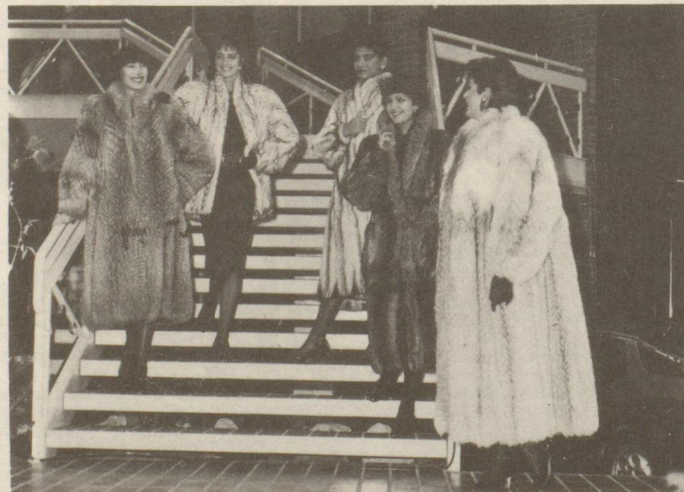
HAMM · SEIT 1845 · OSTSTR. 8

Rolex, deren Träger bei fast allen großen Namen zu finden sind. Die Rolex, die in der Welt des Golfspiels, der Segler, des Tennis etc. zu Hause ist, ist eine der teuersten und begehrtesten Uhren der Welt. Wer diese Uhren nicht mochte, konnte den Anblick der Uhren der Firmen Ebel und Jean Lassale, die für Exklusivität und Qualität stehen, genießen. Doch nicht nur Uhren wurden gezeigt, sondern auch der neue, sehr hochwertige Modeschmuck „Artina“ aus der Schmuckkollektion von Juwelier Kneer. Es zeigte sich, daß Schmuck mehr denn je nicht nur ein Accessoire, sondern ein Ausdruck der Persönlichkeit ist.

Der exquisite und schöne

Rahmen dieser ausgefallenen Komposition wurde durch die neuen Porscheporwagen des Modelljahres 1987 unterstrichen. Zu sehen waren unter anderem der neue Porsche 928 S4, jetzt in einem neuen Styling mit Fünf-Liter/Vier-Ventilmotor und 320 PS, der neue 944 S mit Vier-Ventiltechnik und 190 PS, der Porsche 944 (163 PS), der 924 S mit 150 PS und der Porsche Carrera mit 231 PS.

Den vier Veranstaltern der Exklusivpräsentation „Schönes und Elegantes für den individuellen Geschmack“ ist es so erfolgreich gelungen, die Besucher für ein paar angenehme Stunden dem Alltag zu entführen.





ROLEX



KNEER

Seit 1820

UHREN · SCHMUCK

4700 Hamm 1 · City-Center

Pollmeier hat die HiFi-Profis

Wir zeigen Ihnen das Programm von:



elektrohaus pollmeier

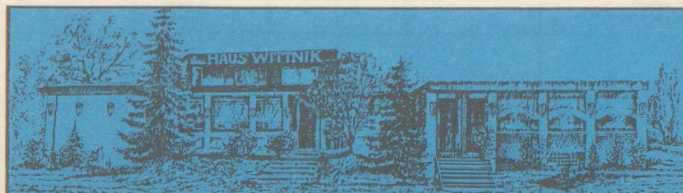
Eine der besten Adressen für Großauswahl
Hamm, Oststraße 18, Fußgängerzone Ost
zwischen Pauluskirche und Klosterdrubbel

WILDSPEZIALITÄTEN



Täglich 11-14 Uhr und ab 17.30 Uhr
Mittwochs Ruhetag
Oststraße 53 · 4700 Hamm 1
Telefon 2 42 94
Ihr Gastgeber: M. + H. Becker

VARIATIONEN VON FRISCHEN PFIFFERLINGEN



RESTAURANT
Telefon: (023 89) 22 66
Gesellschaftszimmer für 80 Personen

HAUS WITTIK

SANDBOCHUM

Verkehrsgünstig an der Autobahnabfahrt Hamm-Bergkamen gelegen.
Küche von 12-22 Uhr · Montag ab 15 Uhr geschlossen · Dienstag Ruhetag



HOTEL-RESTAURANT

grüner Baum

Küche von 12-14 u. 18-23 Uhr
Inh. Franz Kupitz
Reginenstraße 3
4700 Hamm-Rhynern
Telefon (023 85) 24 54

Täglich köstliche Kuchen und Waffeln
im Café

* Sonntags Tanztee *

MARITIM HOTEL HAMM

Neue Bahnhofstr. 3 · 4700 Hamm · Tel. 02381/13060

Seeterrassen Maximilianhalle Restaurant



MAXIMILIAN PARK HAMM



„Gastronomie im Maximilianpark“
Inh.: W. Bock und A. Dietrich
Grenzweg 76 · 4700 Hamm 1 · Tel. (023 81) 832 32

Unsere weiteren Geschäftsadressen:
Bahnhofsgaststätten, Bahnhofsvorplatz 1
Inh. W. Bock, Tel. (023 81) 2 36 57
Hotel Dietrich, Münsterstraße 16
Inh. A. Dietrich, Tel. (023 81) 3 40 67

WESTSTRASSE

39

Iceberg, René Lezard,
Gaddi's, Trixi Schober, Catarina,
Gentile, Ambiente, Amoretti, Aga 3,
Redford, Schneiders, Fürstenberg, Queisser



Klaus + Magdalene Gros
Weststraße 39
4700 Hamm 1
Tel. (0 23 81) 2 57 17

Prêt-à-porter
SELBSTBEWUSSTE MODE

Die Adressen für Mode in Hamm
4700 HAMM 1 · (0 23 81) 2 57 17



Klaus + Magdalene Gros
Das Spezialhaus für feine Damen- und Herrenmoden
Weststraße 23 · 4700 Hamm 1 · Tel. (0 23 81) 2 57 17

WESTSTRASSE

23

Bogner, Féraud, Reimer Claussen, Paul & Shark,
van Laack, Hauser, Smarti, Niendorf,
Berow, Rupp & Taureck, Scott,
Laco, Edsior, Rimarc, Regent,
Otto Hoffmann

Zur Herbst-Wintersaison 1986 freuen wir uns
ganz besonders auf Ihren Besuch!